



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Para publicación inmediata:** 23 de julio de 2013

**EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA QUE COMPAÑÍA DE ENERGÍA GLOBAL REUBICARÁ CENTRO DE PRUEBAS DE ALMACENAJE DE ENERGÍA LIMPIA EN EL PARQUE COMERCIAL EASTMAN**

***DNV KEMA trasladará su centro de laboratorio de almacenaje de energía de Pensilvania a Rochester***

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy que el Parque Industrial Eastman (Eastman Business Park) Rochester recibirá un nuevo Centro de Prueba y Comercialización de Tecnología de Almacenaje de Energía y Baterías (Battery and Energy Storage Technology Testing and Commercialization Center, por su nombre en inglés) de \$23 millones. DNV KEMA Energy & Sustainability, una compañía de consultoría global en energía, la cual se especializa en pruebas, inspección y certificación de energía, se está asociando con el consorcio New York Battery and Energy Storage Technology Consortium (NY-BEST, por sus siglas en inglés), un consorcio de más de 125 fabricantes, proveedores, universidades, empresas de servicios públicos y empresas de ingeniería, para reubicar una operación existente de pruebas de almacenaje de energía de las instalaciones de laboratorio de DNV KEMA en Pensilvania al nuevo centro en Rochester.

“Este proyecto de alta tecnología de \$23 millones entre DNV KEMA y NY-BEST es otro ejemplo de cómo es que las sociedades público-privadas están liderando el camino en la creación de puestos de trabajo, investigación y desarrollo, así como en el desarrollo económico”, dijo el Gobernador Cuomo. “Esta colaboración estimulará la innovación en el desarrollo de tecnología de almacenaje de energía crítica, ayudando a mejorar la confiabilidad y resiliencia de la red eléctrica de Nueva York y creando buenos puestos de trabajo en el área de Rochester. Estoy muy contento que DNV KEMA haya elegido expandir sus operaciones en el estado de Nueva York y espero con ansias trabajar con ellos para desarrollar nuestra economía de energía limpia”.

El Teniente Gobernador, Robert J. Duffy dijo, “el anuncio del día de hoy es mayor evidencia del compromiso del Gobernador Cuomo para asegurar un futuro vibrante para el Parque Comercial Eastman, lo que continúa demostrando que Nueva York es un gran lugar para hacer negocios. Esta sociedad entre DNV KEMA y NY-BEST ejemplifica la agenda del Gobernador Cuomo para revitalizar la economía del norte del estado, la cual vemos todos los días en Rochester. Le agradezco a todos nuestros socios locales por su entusiasmo y compromiso con esta sociedad, lo que tendrá impactos positivos a nivel estatal en los próximos años”.

Spanish

El proyecto incluirá una inversión de hasta \$16 millones por parte de DNV KEMA y \$6,9 millones en fondos de subsidio estatal de NY-BEST para mejoras capitales y la compra de equipos de prueba avanzada. NY-BEST fue creada en el 2010 con un subsidio de \$25 millones del gobierno estatal para posicionar al estado de Nueva York como líder global en tecnología de almacenaje de energía, incluyendo aplicaciones en almacenaje de redes y transporte de carga pesada.

El centro BEST Testing and Commercialization Center ofrecerá capacidades de prueba y validación únicas para las compañías en la industria de almacenaje de energía y baterías. Las capacidades del centro son vitales para traer estas tecnologías emergentes al mercado comercial y que son difíciles de suministrar por parte de compañías individuales a un costo razonable.

Juntas, NY-BEST y DNV KEMA desplegarán recursos compartidos para construir un centro de prueba y comercialización de clase mundial y para establecer al estado de Nueva York como un poderoso modelo para el mundo, en relación al desarrollo y manufactura avanzada de soluciones de almacenaje de energía.

El centro estará ubicado en el Edificio 308 del Parque Comercial Eastman, donde está alquilando más de 17.000 pies cuadrados de espacio a Eastman Kodak. La construcción está programada para finalizarse en otoño del 2013 y la inauguración del centro está planificada para diciembre del 2013.

El Dr. William Acker, director ejecutivo de NY-BEST dijo, “Nueva York es hogar de líderes globales en investigación, desarrollo y manufactura de tecnología de almacenaje de energía. NY-BEST está agradecido con el Gobernador Cuomo por su apoyo a la industria de almacenaje de energía y estamos encantados de haber asegurado una tremenda sociedad con DNV KEMA para que el centro BEST Testing and Commercialization Center dé frutos. La experiencia e inversión de DNV KEMA en el centro asegurarán su rol como imán para atraer y desarrollar la industria del almacenaje de energía aquí en el estado de Nueva York”.

Hugo van Nispen, director de operaciones de la División de América de DNV KEMA dijo, “el almacenaje de energía es un facilitador clave para la transición a un suministro de electricidad confiable, sostenible y flexible, especialmente ya que la energía renovable y distribuida está conectada con la red eléctrica y se ha vuelto esencial para una cartera de energía equilibrada. Al combinar nuestro legado como autoridad global independiente en pruebas, inspección y certificación, con nuestra experiencia en consultoría comercial y técnica en energía, podemos permitirle al centro ofrecer análisis técnico y dirección estratégica oportuna para los asuntos en expansión de desarrollo, comercialización y certificación dentro de este mercado emergente”.

Francis J. Murray Jr., presidente y director ejecutivo de la autoridad New York State Energy Research and Development Authority (NYSERDA, por sus siglas en inglés) dijo, “el centro BEST Testing and Commercialization Center ayudará a acelerar la transición de tecnología de avanzada a la creación de tecnologías de almacenamiento de energía. La sociedad del día de hoy con DNV KEMA, líder global, trae

Spanish

credibilidad inmediata a este centro y demuestra que las estrategias del Gobernador están funcionando claramente para atraer importantes compañías a Nueva York, las cuales estimularán el desarrollo económico, impulsarán la innovación y crearán puestos de trabajo dentro de la economía de energía limpia de Nueva York”.

El Presidente, Director Ejecutivo y Comisionado de Empire State Development Kenneth Adams dijo, “bajo el liderazgo del Gobernador Cuomo nuestras instituciones públicas, privadas y académicas se están uniendo para hacer inversiones dirigidas en industrias de alto crecimiento que impulsarán la innovación y crearán nuevos puestos de trabajo. Esta sociedad ayudará al desarrollo de la economía de energía ecológica del estado de Nueva York, posicionará al estado como líder global y atraerá nuevas inversiones del sector privado al área de Rochester”.

Los Copresidentes del consejo Finger Lakes Regional Economic Development Joel Seligman, presidente de la Universidad de Rochester y Danny Wegman, director ejecutivo de Wegmans Food Markets dijeron, “el centro NY-BEST Test and Commercialization Center tipifica el tipo de sociedades públicas, privadas y académicas que ayudarán a propulsar el desarrollo económico en toda nuestra región. El anuncio del día de hoy es un indicativo más que Finger Lakes y el estado de Nueva York están bien posicionados para ser líderes globales en el desarrollo de dispositivos de almacenaje de energía y de tecnologías de energía limpia de próxima generación. Aplaudimos al Gobernador Cuomo por su liderazgo y determinación para ayudar a crear la aglomeración crítica de investigación y desarrollo en NY-BEST, necesaria para propulsar la innovación”.

Un estudio de impacto económico, encargado por NY-BEST, estimó que el sector de almacenaje de energía emplea aproximadamente 3.000 personas en el estado de Nueva York y es responsable de más de \$600 millones en ventas globales anuales. El estudio encontró que el sector podría aumentar más de 11.400 puestos de trabajo nuevos en Nueva York antes del 2020 y 43.000 puestos de trabajo nuevos antes del 2030. El centro BEST Testing and Commercialization Center servirá como catalizador clave para atraer y desarrollar la industria en Nueva York.

El plan 2011 Strategic Plan emitido por el consejo Finger Lakes Regional Economic Development Council identificó como su prioridad más importante, el mantenimiento y la expansión del Parque Comercial Eastman en Rochester, como un recurso de desarrollo económico regional fundamental al crear un grupo de empresas de tecnología limpia en el parque.

En diciembre del 2011, el Gobernador Cuomo anunció \$3,5 millones en financiamiento estatal para NY-BEST, para la creación de un centro de comercialización de productos de almacenaje de energía y baterías en el Parque Comercial Eastman. Los fondos fueron adjudicados por el consejo Finger Lakes Regional Economic Development Council como parte del competitivo proceso de desarrollo económico regional del Gobernador. NY-BEST ha recibido un adicional de \$3,4 millones en fondos de subsidio del estado de NYSERDA para el centro, llevando el financiamiento estatal total para el proyecto a \$6.9 millones.

Spanish

NY-BEST seleccionó a DNV KEMA Energy & Sustainability como socio para el proyecto a través de un competitivo proceso. DNV KEMA se especializa en ofrecer soluciones innovadoras de clase mundial en los campos de la consultoría comercial y técnica, pruebas, inspecciones y certificación, manejo de riesgos y verificaciones. La compañía cuenta con más de 2.300 expertos en más de 30 países en todo el mundo y está comprometida a impulsar la transición global hacia un futuro de energía limpia que sea seguro, confiable, eficiente.

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de Nueva York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418